





შემდევ ავტორს მოჰყავს განსვენი  
ნებულის ა. მ. უნკოვსკის სიტყვები  
რომელიც ამტკიცებდა, რომ ნაფია  
მსაჯულთაგან შემდგარი სამსაჯულ  
ერთნაირად გამოსაღევია ყველა ხალ  
ხისთვის, განათლების რომელს ხა

ლად და საფუძვლიანად ამტკიცებს ამ შევენიერ აზრს. მართალია, ავტორის იზრი ახალი არ არის. ბევრი თქმულა და დაწერილა კიდეც ამ საგნის გამო. ჩევნს ღარიბ ლიტერატურაშიაც-კი არა ერთხელ და ორჯელ ყოფილა ბაასი ამ საკითხავის გამო. ბ-ნ სტივალს არ ეყუთვნის ამ შემთხვევაში არა რაიმე ახალი აღმოჩენა. ავტორს თავისის მარტივის აზრის დასამტკიცებლად არც ისეთი საბუთები მოპყავს, რომ მათზეც უკეთესი არა თქმულიყვეს. რა. ჩევნ მხოლოდ ავტორის გულწრფელობა მოგვწონს. ვინც ავტორის წერილს დედანში წაიკითხავს, ის უსათუოდ დაგვეთანხმება კიდეც, რომ ბ-ნ სტივალს გულწრფელობა, საგნის მიწოდომა და შეთვისება, იმისი ბეჯითა უშეგნება არ აკლია. ავტორი კიდევ იმისთვის არის მაღლობის ღირსი, რომ სწორედ საჭირო დრო და გარემოება ირჩია, რომ საზოგადოებას მოელაპარაკოს დედა ენის მნიშვნელობაზედ სამართლის წარმოებაში.

ბ ნი სტივალი სრულიად თანახმაა, რომ სამართლის წარმოება მთელს სახელმწიფოში მხოლოდ ერთად ერთს სახელმწიფო ენაზეც სახეირო და საადვილოა, შეღავათს აძლევს მართებლობისათვის. მაგრამ ავტორი ამასთანავე იმასც დაასკვნის, რომ თუ სახელმწიფო ენა მიუკილებლად ამ შემთხვევაში სავალდებულო შეიქნა, მაშინ სამართალი და მართლ-მსაჯულება თავისს გზა-კვალს ასცილდება და საკუთარს დანიშნულებას მოკლებული იქმნებათ. ბ-ნ სტივალს უკვირს, თუ რისთვის უნდა იყოს სავალდებულო სასამართლოში საჭირო წარმოება მხოლოდ სახელმწიფო ენაზეც, როდესაც ეს შეუძლებელია მართლ-მსაჯულებისათვის იქ, სადაც იგი სახელმწიფო რუსული ენა ადგილობრივ მკვიდრო არ ესმისთ და ამ ენისა იჩჩიც არ გაეგებათო. რომელის „მოსაზრებითაც“ გნებავთ შეგიძლიათ გაამართლოთ, ამბობს ბ-ნი სტივალი, სახელმწიფო ენის ძალატანებითი გავრცელება, მაგრამ სასამართლოს-კი რომ ეგ ტვირთი და ბევრა თავზე მოახვიოთ, მე ეს არ მესმისო...“

„რამდენად შეესაბამება მე-XIX საუკუნის უკანასკნელი ხანის მიმართულებას და ვითარებას ძალ-დატანებით გავრცელება რომლისამე ენისა და წინაპართა ნაანდერევის სისხლ-ხორცად გარდაქმნილის სამშობლო ენის უარ-ყოფა, ამას ნათლად ამტკიცებს, ამბობს იგივე ავტორი, ის გარემოება, რომ რუსეთის გაზეთების ასე მრისხანებით აძაგებენ ავსტრიელებს სლავიანებთა შესახებ. ღილის სიამოენებით ვეთანხმებით და თანაუგრძნობით ამ შემთხვევაში რუსეთის გაზეთებს და იმავე დროს მოვადნებთ, რომ ავსტრიამ ძლიერ დაიხია უკან შესახებ სახელმწიფო ენის ძალ-დატანებით გავრცელებისა. სახელმწიფო ენამ იქ დაჰყარდა თავისი მნიშვნელობა, როგორც ერთად ერთმა სავალდებულო ენამ სასწავლებლებში და სასამართლოებში. მაგრამ ამით განათლებას და მართლ-მსაჯულებას არა დაუკარგავს. რა სლავიანებთ შორის“—მოგვითხრობს ბ-ნი სტივალი. ავტორის აზრით, თუ სახელმწიფო ენა სავალდებულოდ გახდეს რუსეთის სახელმწიფოში, რესულენის უცოდინარი ხალხი, მილიონობითი მცხოვრები რუსეთის სახელმწიფოს

ნება-და-სხვა კუთხეში, იძულებული-  
მექნება შესცეიროს სასამართლო  
დაწესებულებას, სადაც მსჯელობა  
იმითგვის გაუგებარ ენაზედ სჭარმობს,  
როგორც გამოულებარს დაწესებულე-  
ბასთ. არავითარის ძალით არ შეი-  
ლება შეაცვლევინოთ იმათ თავისი  
შეხედულება მაგგვარ სასამართლოე-  
ბზედათ. „ვინ არ იცის, ამბობს  
ანი სტივალი, თუ რამდენად იჩაგ-  
რება მართლ-მსაჯულება ის შემთხ-  
ვევაში, როდესაც ბრალდებულს და  
მოწმებს, ენის უცოდინარობის გამო,  
არ შეუძლიანთ გარდასცენ საქმის გა-  
რემოება პირ-და-პირ მსაჯულებს და  
იძულებული არიან თარჯიმანს მიმა-  
რთონ.“

ჩვენის მკითხველ საზოგადოებისა-  
თვის საყურადღებოა ბატ. სტივალის  
მოთხოვბა შესხებ სისხლის სამარ-  
თლის საქმის წარმოებისა მალორიოსია-  
ში, მაგრამ ამაზედ ლაპარაკს არ გან-  
ვაგრძობთ, რადგანაც ქართველ სა-  
ზოგადოებას ეგრეთი მდგომარეობა  
თითონ გამოუცდია.

დასასტულს, ბატ. სტივალის აზ-  
რით, მიუცილებლად საჭიროა აგრე-  
თვე, რომ მსაჯულმა იცოდეს უსა-  
თულ ის ენა, რომელზედაც ლაპა-  
რაკობენ ადგილობრივი მცხოვრე-  
ბლები. „მსაჯული, რომელმაც არ  
იცის ადგილობრივი ენა, არა აქეს  
შესწავლილი ადგილობრივი ერის  
ზე, ხასიათი, ჩვეულება და შე-  
ხედულება, იმას არ შეუძლია სინი-  
დისზედ დამყარებული მსჯელობა  
იქნიოს საქმის გარჩევაში... მსა-  
ჯულს უნდა ქონდეს დამსახურებუ-  
ლი პატივი და რწმუნება მკვიდროა  
მხრივ, ხოლო ყოველივე ესე შეუძ-  
ლია თავისიან კაცს და მხოლოდ  
იშვიათ შემთხვევაში-კი სხვა ადგილი-  
დებან მოსულს კაცს, ისიც მაშინ, თუ  
ეს უკანასკნელი შემკულია სხეა-და-  
სხვა კარგის ღირსებით. მაგრამ რად-  
განაც ღირსების მექონენი საზოგა-  
დოდ ცოტანი მოიპოვებიან, ამისათვის  
მარტო იმათ იმედზედ არ უნდა ვი-  
ყოთო“, ათავებს ამით პატივცემული  
ავტორი.

ის ქვეშევრდომთა პროცესის გან-  
დებას. ბრალდებულნი არიან —  
დალბერტ კოზერსკი, სამუილ  
ტრუმფნერი, მისი ცოლი შარლო-  
თა და ქალიშვილი ალმა. ამათ  
ბრალდებათ ჯაშუშობა და საყუ-  
ადლებო სიღფუმლო დოკუმენტების  
ოპარვა. საქმის გარჩევა ერთს კვი-  
ას განეგრძობა, ხალხის დაუსწრე-  
ლად.

იაპონია. „ნიუ იორკ ჰერილდ“-ს  
ტყობინებენ ვანკუვერიდამ 16 იან-  
ვრის: ტოკიოდამ მოსულ ცნობები-  
დამ სიანს, რომ იაპონიის ახალ ბიუ-  
რეტისათვის მოუმატებიათ 44 მი-  
ლიონი იენი; ამ ფულიდამ 20 იმ-  
ლიონი იენი მიემატება სამხედრო  
ბიუჯეტს და 24 მილიონი საზღვა-  
ვო ბიუჯეტს. იაპონიას აზრადა აქვს  
ათის წლის განმავლობაში ხმელეთის  
ჯარი ერთი ორად აქციონ და ფლო-  
ტი ერთი სამაც გააძლიერონ.

იტალია. იტალიანური გაზეთები  
ჯერ კიდევ თავგამოდებით ამტკიცე-  
ბენ, რომ საფრანგეთი შოანელებს  
იარაღს აძლევდათ. „იტალ. მილიტრ-ი  
იუწყება“, რომ ამ რამდენიმე  
წლის წინათ მარსელიდამ გამოვიდა  
80 ათასი თოვებით დატვირთული  
გემი და წითელის ზღვის ერთ-ერთს  
ნავთ-სადგურში გადიტანაა. ამას  
გუშინდელი დეპეშაც ამტკიცებს.  
დეპეშა გვაუწყებდა, რომ აბესისინელთ  
მაკალელებე იერიშის მიტანის დროს  
ლებელის თოვები აღმოაჩნდათო.  
«რიფორმა», „ტრიბუნა“ და სხვა  
სამინისტრო გაზეთები მეტად წინა-  
აღმდეგნი არიან საფრანგეთისა.

ისპანია. მარშალმა მარტინეც კა-  
მპოსმა მხედრობის სარდლობა ერთს  
ისპანელს გენერალს გარდასცა და  
კუბა დასტოვა. კუნძულის ზომიერ  
პილიტიკურ პარტიათა შორის მარ-  
თლა დიდი უკმაყოფილება იყო მარ-  
შალის მოქმედებისა გამო. ავტონო-  
მისტრ იდა კონსტიტუციონური პარ-  
ტია თხოულობდნენ მარშალი უკან  
გაეწვიათ, რადგანაც მისი სამხედრო  
მოქმედებანი უნაყოფო აღმოჩნდნენ;  
უჩვენებლენენ აგრეთვე იმ საფრთხეს,  
რომელიც მარშალის მოქმედებას შე-  
იძლებოდა მოჰყოლოდა. გარდა ამი-  
სა მაღრიდის კაბინეტმა ამბავი მი-  
იღო, რომ თავისუფალ რაზმთა შო-  
რის, რომლებიც ისპანიის ჯარებს  
შეუერთდნენ, დიდი მოძრაობა იჩენს  
თავსა და ამ მოძრაობას, რომ ბოლო  
მოელის, საკმარის დიდი ძალია საჭიროო;  
ამ ამბავმა კაბინეტის გარდაწყვეტი-  
ლება მეტად დააჩქარა. კამპოსის მო-  
ადგილე უკვე დანიშნულია. ექსპე-  
დიციის საქმეები ახლა გენერალს ვე-  
ილერსა აქვთ, მინდობილი; ვეილერი  
სასტიკ მეომრადა და კუბის კუნძუ-  
ლის დამოუკიდებლობის დიდ წინა-  
აღმდეგად ითვლება. ვეილერს მინდო-  
ბილი აქვს ენერგიულ საშუალებათ  
მიჰმართოს აჯანყების დროზე მოსა-  
სპობად. ასიათას ჯარს ისპანიისას,  
რომელიც ამ უამად კუბაზე იმყოფე-  
ბა, მალე კიდევ სხვა ახალი ჯარე-  
ბი მიემატება.

გვარგიანია. „რუს. ვედ.“-ში აწე-  
რილია, თუ როგორ იდლესასწაულა  
გერმანიამ თავისი გაერთების 25 წლის  
იუბილე. 25 წლის წინად ვერსილ-  
ში, ლუი XIV-ს სასახლეში ვილჰელმ  
I პაპა დღეინდელის იმპერატორისა

